香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

Changsha Zoomlion Heavy Industry Science and Technology Development Co., Ltd.*

長沙中聯重工科技發展股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代碼：1157)

海外監管公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(2)條而做出。

茲載列長沙中聯重工科技發展股份有限公司於2011年8月31日在《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》、深圳證券交易所網站(www.szse.cn)以及巨潮資訊網(www.cninfo.com.cn)

ЎΩ Λ

й ЎΩ Λ (ЛЬЮ Ґ ЎΩ Λ Ь)

, ЎΩ Λ , ЎΩ Λ à è Λ

, ê ¨ Ґ-ЎΩ Λ Ìàê ¨ Ґ- Ìàê Э ЎΩ Λ

Ì ЛЬЮ Ґ Ь˜ æ ѐ Э Ì Л

Ю Ґê Э Ì Ь˜ àê Ì 571 ˜ àê ЎΩ Λ

Ì 32 ˜ àê Λ ЎΩ Λ Э Ì ЛЬЮ

Ґê Э Ì Ь˜ ê ¸ Ìà Y Ь

˚ ê ЎΩ Λ à Λ ѡ Ì è à à

˚ Â

Y ЎΩ Λ Y ЎΩ Λ è p ¸ à à

ā : й Y˚ à ,

Â

Y ѧ

Ь ЎΩ Λ à à à à Ў ѕ ЎΩ Λ

è p ¸ : ’ a à

’ Л Л Ў Â

ҷ ЎΩ Λ ҹ a Л Э a Л ЎΩ Λ

à ш à Л Ў Л Ь Ѯ Л Л

Л a ѕ à Л ´ Â

ˆ a ų˜ Y à à þ è Ь à

è Â

ني ЎΩ Λ ų Y

à ѕ Y˚ ˚ a Ъ̈ à ˆ à

’ Ѽ ʌ ^ à

˜ Â

Ѽ ʌ Y à Y à ˜ ˈ

^ ˜ à à à à Ѽ , à ш

,

^ γ˜ a ѝ ᶩ a a Л

ɹ è a ᶩ Ѽ ʌ à

,

^ Ь˜ a Ʒ Ѽ ʌ à Y à Y Ѽ

Ѽ ʌ Â

Ѽ ˚ Âᶩ ,

Ь ч Л ѝ Â Ѽ ʌ Ѽ

ج ص à Y Ь ˜

ʌ Ѽ ʌ ^ ЛЬЮ ʌ ľ Ĕ˜ , Ѽ ʌ ج

ص Ѽˆ Ո

˚ ص ج

Â

Ѽ ʌ Ѽˆ Ո ˚ ɥ Ѽ ʌ Ѽ

Â

Ѽ ʌ ج a ك ص

Э Ѽ ʌ ў ╟ à Ѽ ʌ è ɒ ˢ à

à ā ˸ ,

Â Ѽ ʌ Ѽ ʌ Y ê Э Ì 13.09 ,

Â

ѽ Ѽ ʌ Ѽ a Л Ʒ

ˆ à Ѽˆ Ь a Л ˆ Ʒ ˆ Ь Â Ѽ ʌ

è Ѽ a ɥ Â

Ь

Ѽ ∧ Ѽ ˆ a ɣ˜'

ˆ ~ ,

ˆ ɣ˜ ,

ˆ Ь˜ Э Ѽ ,

ˆ ~ Ь Ѽ ,

ˆ Ѽ˜ , ' à Ո ,

ˆ ~ ˆ a ɣ˜'

1 à Y ā Ѽ ,

2 à Y ā Ѽ ,

3 à ā Ѽ ,

4 à à Ѽ ,

5 à ˆ ~ Ѽ ,

6 à Y Ѽ ,

7 à ╟ Ѽ ,

8 à Ѽ ,

9 à Ѽ ∧ ∧ à Ѽ ,

ˆ Ѽ˜ Ѽ ∧ Â Ѽ ∧ à è , ج

ˆ ˆ Ѽ ∧ , ў '

1 à Y à Y , Y ,

2 à Y à Y ,

3 à Y , Y Y ,

à Y Y ,

4 à ∧ ж ,

5 à Ѽ ∧ , б Ѽ ∧ ج è ي , Ѽ ∧ é , Ո Â

ˆ ~ Ѽ ∧ , ў '

1 ä Ѽ ∧ , Ѽ ∧ Л ╟ Л Ѽ ∧ Â

2 à Ὼ ʌ à Ὼ ʌ , Ὼ ʌ ,

Ὼ ʌ ㄴ ˇ à Ὼ

ˇ ㄴ Â

نې à Э Ὼˇ

Ὼ ʌ ف ʌ Â

ā ؛ ج ك Â

Ὼ ف ʌ Ὼ ʌ ج Ὼˇ

Â

Ὼ ʌ Y à Y à ˜

à à Â

╗ Ὼ ʌ Ὼ Â

Y ʌ ف ʌ ɣ

Ὼ ʌ ل ف ف ل ʌ

Ὼˇ Â

Э Э سم Э ь

Ὼˇ Э سم ل ʌ Ὼˇ Â

Ὼ ʌ Y à Y à ˜ Э Ὼˇ

à à Â

Э Ὼˇ ╗ Ὼ ʌ Ὼ Â

نې à Э Ὼˇ à ㄴ ж

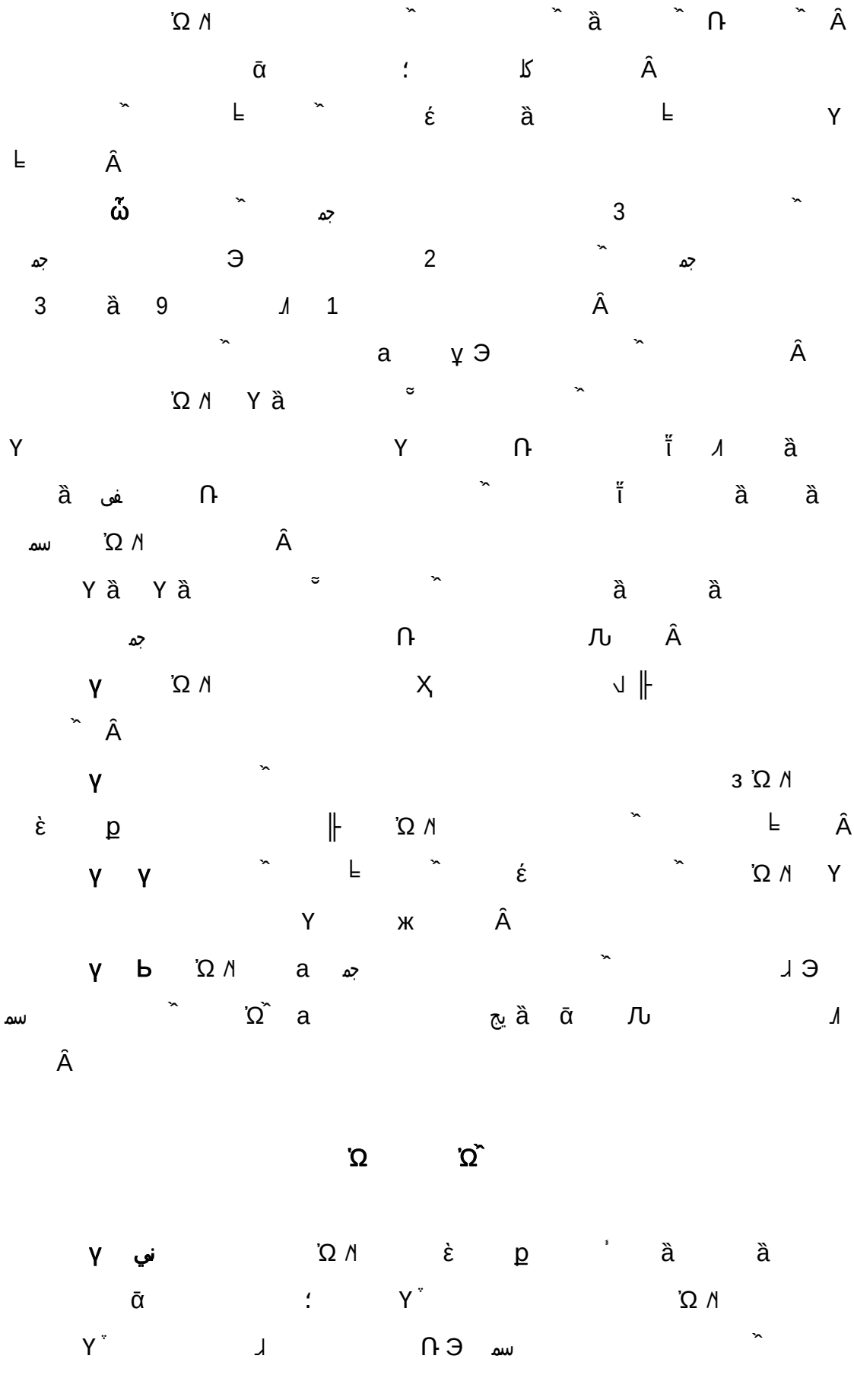
ˇ б à ㄴ ɛ ˚

à ㄴ a Â

ɣ Ὼ

ʌ Â

Ὼ Ὼ ʌ ج Ὼ ʌ ˇ Â



ЛЏ Â Y˚ ج à à Ո

: Â

Y˚ '

ك

א Ⅵ M

ˆ ѽ˜ ў Ь ,

ˆ ˜ ,

ˆ ү ˜ Ѽ à à

: ,

ˆ ү ү˜ Ӆ à ,

ˆ ү Ь˜ ѝ è Ь Ү Ь ,

ˆ ү ىني˜ ڃ جھ à

ڑ Ү ā ,

ˆ ү ˜ Ѽ ╟ ,

ˆ ү Ѽ˜ ف è Â

ү Ѽ جھ ЛЬЮ Ү˚

Ь'

ˆ ˜ Ү Ү Ү˚ ā ,

ˆ ү˜ ѧ Ү˚ Ӆ ˜ ,

ˆ Ь˜ Ү à Ү ˜ Ү˚ ˆ Â

جھ Ю Ѽ Ү

à : Ү˚ ڃ '

ˆ ˜ Ү˚ Л ,

ˆ ү˜ Ү˚ ڇ ,

ˆ Ь˜ Ѽ è ƥ Â

ү Ѽ Ѽ Ү˚ ѧ Ү˚ Ѽ

è ƥ ˚ à à ā :

Ӆ Ӆ à : Â

ү Ѽ Ѽ Ү˚ Ѽ

è ƥ ˚ à à ā : Ѽ

Ѽ Ь Â

Ѽ Ѽ Ѽ è ƥ ˚ à à

ā : Ү˚ Ѽ Ь Â

ɣ ѽ ȣ ʌ à ʌ à à ھ à ӈ

ȣ ʌ à à ɹ ɬ

ˇ à ȣˇ ɬ ɹ ╟ Â

ɣ ȣ ʌ ȣ ʌ è ɒ

ɣ ȣ ʌ Â

ı ȣ ʌ ɕ ظ $ † ɭ

Ꞇɻѽ ı ȣ ʌ Ú Ɱ ɣ سخ ˜ ɒ ط

ني ɣ ѽ

Ь Ѽ ѧ à à à ↓

Ѽ ѧ à ⊨ è Y ˚ б Ո

a Â

Ь Ѽ Y Ѽ ѧ à ⊨ Ո Ѽ

ѧ Y ˚ è : ў ╟ à ↓ ā

Â

Ь Y Ѽ ѧ Y à ˜

ѝ ’ Ѽ ѧ ج

Â

Y ˆ é Ո ї̈

ѧ à à ف Ո ˆ ї̈ à

à س Ѽ ѧ Â

Ь ѽ ˜ ┘ Y ˆ Ѽ ѧ ⊨

Y ˚ à Y ˚ ↓ è Â

Ь Y Ո ˜ Ѽ ѧ Y ⊨ Ѽ ѧ

б ↓ ѧ Ѽ ѧ

ˆ Y Ѽ ѧ ў ╟ Â Y

╗ à Y à Y Ո ˜

Ѽ ѧ ⊨ Ո Ո è ā

: Ѧ è Y ˚ Â

Y Ѽ ѧ Ѽ Y Â Y Ѽˆ Ѽ ѧ

Ѧ Y Ѽˆ Â Y à Y à ˜ Y

a Ѽ ѧ Â

Ѽ ѧ ѝ Y ˚ ⊨ ѧ Y

ج ⊨ Â

Ѽ Ѽ ˚ Э

’ ˚ ↓ Â Ѽ

Ѽ ˚ Э ’ ˚ ↓ Â

نمي ٰΩ ∧ à ЛЬЮ Y ˚ ў ╟ˆ ٰΩ ∧

Y ∧ ٰΩ ∧ ┺ Â

ˆ ~ ٰΩ ∧ 5%ЛЬ Э è

ٰΩ ∧ ┘ ’

ˆ γ~ ā è ٰΩ ∧ 5%ЛЬ Э

à à ∧ ´ à à ā ’

ˆ Ь~ ٰΩ ∧ ┺ ’

ˆ نمي~ ڤى è Â

ج Э ٰΩ ∧ è

ƥ à سم ∧ ٰΩ ∧

ˆ ∧ ٰΩ ∧ à سم ٰΩˆ Â

ٰΩ ∧ à a è à سم a ٰΩ ∧ ∧

è Â

نمي ٰΩ ∧ ٰΩ è à Ո

∧ ٰΩ ∧ ∧ ٰΩ ∧ ┺ Â

نمي γ ٰΩ ∧ Y à Y à ˜ à 5%ЛЬ Э è

╟ à ∧ ٰΩ ∧ Y ٰΩ ∧ ∧ ´

Â ٰΩ ∧ ш ھى ā Â

∧ a ┘ è ٰΩ ∧

Ո ┺ Â

نمي Ь ┘ ٰΩ ∧ 5%ЛЬ Э

ˆ ٰΩ ∧ ∧ ٰΩ ∧ ┺ Â

ѽ

نمي نمي ٰΩ ∧ Y Y à Y à ˜ ج ٰΩ ∧ ٰΩ

ج تن Â ┺ Ո ш

Â

نمي ٰΩ ∧ ج ٰΩ ∧ ˆ ٰΩˆ a ٰΩ

∧ Â

نعي Ѽ Ѽ ʎ ɛ ⊾

⊾ ʌ Ѽ ʌ ˆ Ѽ ʌ

Y ˚ ھ a Â

Ѽ ʌ ɛ ⊾ Ո

˜ ╠ Â

نعي ھ Ѽ ʌ ˆ Ѽ ˆ ,

, Y ʌ Ո Â

نعي ѽ Ѽ ʌ Y ˚ ھ , a ɹ

, a ھ Э Â Ѽ ʌ ɹ

Ո ھ Э Ѽ ʌ Y ʌ Â

نعي Ѽ ʌ ˚ a ɣ

Âɹ Ѽ ʌ Ѽ Ѽ ˚ Ѽ

ɻ Â

نعي ѽ خ ھ Ÿ Ѽ ʌ لمي ź

ˬ LJ Ŷ

B لي

I ˝Ḥ ɮ

ЎΩ Λ , ЎΩ Λ ˆ Э ѕм

Ո- ѕм јм , ۷ ╕ Л Ս Ո- Â

Ўω б à à ˚ à ãê Э

Ì ê Э Ì ă à à

˚ à ãê Э Ì ê Э Ì

Â

ЎΩ Λ Y Â

ѽ 2011 8 30 ЎΩ Λ ني Y Ь

ЎΩ Λ Y Â

ЎΩ Λ

Y

ү ѽ Ь